

حیدرین مسافر، شکفته پاره طرولت،
 لعلاتری تاشا ایل قره لوق اولور.
 کوکلاری دوجا ووج واستراق قیلان
 بدایع پار ووج بشری اوزجه فرحات
 قیلارکه اوده سرتک ششمی بیکر روس
 رسور، دیکر نخل اولور. اسانلوق
 ایل مروده حیات کلاک دایمی تاشاند
 که قدرنده حیات ایشکری عمومیت
 و سرتی لوتومرله مده حیات بیکر روس
 فرحتیله مرق بولور: استراق ایل
 پار حیل ایشوده ووشوق اولور مسافر
 اولور. قش ن اولور، گهر باریجی
 سینه وقعه کلان و سرتک شست سادتی
 الاکل درخسل ایلر، رمسود قیلک مادام
 حیات طاب رده و معاند اولور، اوسو.
 رده قلبی اختاره تزوج قیلارم.
 حج اولورم. ۱۳۰۳ سنک برپار
 سیاحی ایدی. (سوکون) قرمتک لیس
 برک خصوصیه شتی سور اولیاش قات
 شت باغ و صیقلندن برستک سایدار
 انجاری ایشوده ووشوق اولور.
 کچن لوق برده کده کار حرانی بولدیغ
 صغری - اورتمدن کجهک - ایکی
 قرین، رفیع دانه کوچک کوپنچکرده
 بولدی قسی زوریه رفیق ایشوردی.
 کوک هوای لیلیف، مسوق قات قیلد
 وازلیسی ایه قوق اولد محسول اولوق
 ملازمه سیه موس ریسمه شیره کوزل
 برتکلی اولوردی.
 حوج اولدیغ برختک دورده قش
 حتی کجهک ایچون اوستک ایل هاری
 حولی کوزل اولان بوکیده مار ایشککم
 توبه اولمشدی. اوموق زیک اجاری
 پرزیزیه اولقد ملاسک ایلکه پار قورک
 ادمدن اسکی این پار کوتی اولوزار
 بیتمک حتملی اولان دارا دمه کتای
 ایلارینی یک خقیق برصودمه قریق لمان
 ایش - جیچکری اوزده کجه کتیه ایلکه کجه
 صقاری حرمه دارا اجاری سیه دوشلاریدی.
 جیچکری تزوج اولان اولان عتله می مصادق
 عیون اناج اولمجه کوکلر شاد و حیدان
 اولوردی.
 داشا موقت صورته اولمکنار اولدیغ
 ایچون کوک عزیت شقاری عقی اکلایه.
 ملتشم - کوتی رفک و قویولان زیارتی
 دن پار صیقلرینک قحری، مسحری،
 کوتی، ایشملرینک سفتی، غریبی،
 کچیلرینک مینایی قحری گورمش قو.
 شرتک زمره شوق کوکله ایلرین استاع
 ایله قویق ایللرینک، آه مکره بوکومه
 یته رحیات، یته ریشه ووج اولور.
 ارتق صیاح ایشام کوک حیات ینتی

وصافته حق سزا اولان باغ و مینچاره،
 ابرار حیات ایلرک و حودجه حرم اولدیغ
 استراحی تاین ایل مینشر اولیور، حج
 رتوقدن کچی قیلورم. مسک اولوق
 اوزده کره لایم اولمک منظره، اولور
 عوی ایلکه طبعک صیحات زمردینی
 تاشا عزیزیه قیون طیشاری یته جقیق رده
 عجزلک بیلجوری ایشدی شیل بیز ایل
 انجیل آرمسدن کورالان بوحوش منظرلی
 کوی جهت یسارده قله بی کی باغ طر.
 قده اوونک ساحة زمردینی ایشده
 طبعک شکیل ایشورکی باغ و مینچلرک
 لغات دست فرامی مصادق انکاه اناج
 اولوردی.
 شاکت شون ماطر عتشی، عله اولم
 ریتمک جناری، جیچکری اصل حرم
 دیدار لمان ایشوردی، موسم پارک
 هر دو لیل باریغ لوتومرله عتلی اولورسه
 نوبتک قیلر بده او لیلده شوق سرور
 حن اولور، کرکه ککی، سبل لاله، مکنه
 ترکس، تیوی، یاسمن، ایلای، صاندیه
 قرقل و انجولرک حرمه حتمی صیاح
 جاتی اوقشاده کوکلر برنگه ایشیاق
 برعطف حتمه روک، بر میخ عزمک،
 برعطف و سلتک، بر آقوش سباحک، بر دل
 مودک، بر زلف عصمتک جنوری اولور.
 قش ایل ایچون برمان بریب اولان
 بر جیچکری ایشده، بالکری شته اصل دوق
 ایلله یسارده، بر ککی قوقلارکن،
 بر مکنه بیلور کوزی سوردن، بر بلای
 زمین دالیزندن قویلرکن بر شیلو کوزل
 قریق دو کرکن فصل اولورده مایر نوتاری
 نخل ایشم؟ - اوشیه روحی فصل
 ارم؟ - ایشم که زهار لملکوندن
 بردم یه ق کتیه نشانه دل اولوق
 اوزده قشیم، ورنکه سرتک نایله شاد
 کام اولم؟ - ایل ایچون بو شیرین مزاق
 کوک هر طرفی یکا همجان ایش کویلو.
 ردی، کندی کتیه برعجه کیشک هو.
 سده بیه بولنیورم. کوکام اوزده مضموم
 ایلکه هر صیاح خلاف متاد حرکت ایلور.
 هر کزاردن بر زهره امل تحری ایشوردی.
 شام تزمه بر قق کون دغا قله بی
 جهته کزار از هاری طوبه طوبه سیراتک
 ایچون هر کون یته برعجه کیشیور،
 قلبک تزید شوقه بل غیرت ایلرک کتیو.
 ردم، بر کون ایه بولدیغ نهجهده قایه مک
 قیقمه متصل جیچک شلری یاقه متقول
 برتتی دل آشوب اولمجه نیلانی اولور
 بردی، کندیستک اولورده بولمیدن خبر.
 دار اولمقلق ذوق ددیسی اولور آرتیر.
 مکنه کویلیک ایلر، مهمان نواز ایلرینک

سعادتی اولان دختک بدینه مرامجت ایشده،
 سرکشتی اطرافله اکلادیم، اوزلایندریکی
 جیچکری بالذات قدیم ایلهم ایچون ایشدیم
 استرخام قبول ایلدی.
 دنتری اونوجوه تسلیم ایلرکی چشم
 اقتضاندن دوکون سرتک اختار عذار
 کلکونی اصلا نیور، دوجی بر مسافر قیلور،
 قلیق نسری ایشوردی. انجاده وعددن
 متولد برنویت و برسیب ایشاده بدی که:
 «بی سوندر دیکر، بوکون قلم سو -
 بچارله مزوج، حجاب باریدن سنک ایچون
 قدر دعا ایلدجکی بیه بودم. اوج...
 سودیمک جیچکری سعادت فلیکتر مکافاتی
 اولوق جهازمک ایلرینه ایشدیر جک،
 سعادت حلی اقطاف ایشده او مکنه ایلر
 روحی تمیز ایلدجک، قلبی ایشیل قایه جت»
 دوکون کوی ایدی. حقمده پرورده
 اولان مودنک بر جیله ایلوق اوزده کوک
 دلایللرله برابر کاین اولم سرتک زینتی
 تاشا، اوتال سعادت اولان کویلی قیزیک
 سعادت ایدی به مظهرینی خلوص قاب
 ایله حجاب حندن غنی ایلرکن ایلای و عدک
 باعث اقتضاری اولان مکنه دنتری ده
 - بختیار قیزک جیره دسی مهاری اولور
 حاکمی وعد ایشده.
 ایشوردی. ایچون ایشه صیغیوردی.
 شون چهره لانی سرتله غرق اولمشدی.
 ایشوردیکه کجهک ایل ربع هان قریب
 ایشده او مکنه دنتری قدیم ایشده.
 ایشی سته کوه کیده مده ایچون
 اوماد اوری انتظارده برافش ایشده.
 وعدی اوتوتاشتم. مطلقا وعدی ایا
 ایلرک اوشکفته هاری کندی الله قوقلار.
 ندرق روحی اعزاز ایلدجکم. مفاقرتمک
 ایشی ستمی مست فرار ایشده دل شانی
 نسری ایل ایچون پار جیچکری اولان
 اوسویلی مکنه زدن بش اون دمت ایلد.
 برعرق حضا اولمکنجه نوجورسک اسعاف
 امل مقصدله کوه کیشتم. اراده طرادم.
 کویلی قیزینی بولمدم. نهدن سکره بدریک
 اسم شهرتی واردرخطرم اولدی. شکلی
 حل ایچون ایشیکم مرامجت تیجه سنده
 قشیر ایلایان برتد سعادت وجودی غنی
 ایشدی. روح سرتله غرق اولدی.
 مکرسه اوقیز حفرک سعادت حیاتی قرر
 ایشم، برکون سکره دوکونی اولوروش،
 دنتکک نسری روحی سسسته کتیردیکم
 مکنه مرامجیز بر دوکون هدیسی اولمجه
 نتویتم اوزده مزاد اولمشدیکه خاطرین
 کندی الهماش برصادق غریبیدن ناشی
 حیران قاشتم. هان اوقیز حفرک لاشناسد.
 نه قوشه رق عقوان شایستک مظهر رفا



غازیباغی : Pétrole

تاریخ کتی - بتول : انتکلات ارضیه
 تیجه می اولوق کره زمینک اکثر جهتلرند
 موجود اولدیغ بر چوق عصر اقدم اکلار
 شیلد شدر. حتی فراعنة مصره دن بعضیاری
 انشا ایشدرنکاری مبدلاری، کلداتیلر و آور
 یالیر با بیدردقاری جسم جیچکله ایلر بتول
 تیجان ایند اراضی اوزرینه تاسیس ایش
 اولوقلری مثبت برکیچتیدر.
 ازمنه قدیمه مورخلرین شهور [هر -
 دوت] : بتولک استحصالی حتمده اولوقجه
 معلومات ویرمشدی. مع التأسف اوزمانلر
 موس الیک بولایدیک مطالعات قییده می نجره
 دار قبول اولماتشد.

بتول : ایلک اول [۱۷۶۹] تاریخ
 میلادینه طوغری آمریقاده [شیاغرا]
 قرینده بر آمریقای طرفلندن کشف اولمشدر.
 مع هذا اهالی غایب او وقت ده اسول استعمالی
 ایه بیله مکنلرین آراستاده ایلوردی.
 ایشداری برلی سکنه سی بتولی سورت
 آسپا اوزده استحصال ایشده ایلر :
 بتولی اراضی تک طوبرانی بر از حفر
 اولور، حاصل اولان چقورلره مجاورلر
 قویلور، برمدت سوکره مجاورلرک جذب
 ومعی ایشدیک بتول خصوصی استحصار
 اولکان قابل سیقلا بولدیج غیر صاف
 بتول ایلد ایلریدی.
 بتولک ایشدای کشفده فادمی لایقیه
 اکلایه مادی، قش ترقات زاهره، مدتی
 بونک درجه لزوم و اهمیت بالاخره نظرکام
 تقدیر وضع ایشدی، اون طقوزنجی عصر
 میلادی اولمه طوغری بولک شهرده،
 سوقاقری، جار شوری شور ایلک ایچون
 مذکور مایعدن استفاده اولدی.
 [هاری، سن دقلر، ده ذیل] کتی
 مشهور کیمیاکار (۱۸۶۸) تاریخنده بخار
 ماکنلرینک قازغالرینی تسخیر ایشک ایچین
 بتولدن استفاده ایشک دوشوندیلر. بو
 مقصد قیریورلرینی نغم ایچین بر چوق
 منتظم، مکمل ماکنلر اعمال ایشدیلر،
 خصوص جهازل با بیدردیلر، نهایت بوتینک
 تیجه می اولوق؛ اسباب ایشادمدت عد
 ایلدن شندوقر لوقو، تیغری استعمال
 اولمجه باشلادی.
 بتول ممالک شاهانه، فرات و دجله
 انهار جیجه می ارض سکنه اراضی وسیعه ده
 دخی موجوددر، اک زیاده قابل استفاده
 اولان عصاره آمریقای شمالی ایله قفقاسیه
 بتول منبیلردر.
 لامبارده وسائر آلات شور برده باقایلان
 بتول؛ آمریقای شمالی ایلد بحر جزر ساحلنده
 کان (یا کو) وجوار منبیلریند استحصال
 اولمقدمدر. بتولک اصول استخراجی -
 کرک آمریقای شاییده و کرک (یا کو) جوار

لرندن بتول استخراج ایشک ایچون ایلکی
 اصول متناقه اجرا اولور.
 (۱) آرتن قویلری کی چقورلره
 حفر ایلدی. بتول طبقه و اصل اولور.
 قدغازارک تصفیه قوم و وطوبراق زیاده سیه
 صیقلیر، بتول بولور قارینش اولدی
 حلاله درعقب قشیر، قسط ذینه بایلر.
 بواسول ایله ایشیلان قویلرک بعضلر
 نده کونده [۱۰۰،۰۰۰] لره و بعضلرند
 - اوج دوت سنه متادبا - [۱۵۰،۰۰۰]
 لیغی متجاوز غازی استعمال اولور
 مستقا اولوق بعض منبیلر واردرکه کونده
 اوج دوت بو ذیک لره بتول اعطای ایلر
 فقط بو منبیلرک مدت نسعی ایشق دوت بش
 هفته قدر سور.
 بتولک قشیرسی منقطع اولوقجه قویو.
 لره آتزیارنه ایه واسعه طوبهار وضع
 ایلدی. بو بیلجه قویلرده بریکوب قالان
 بتول کافه خارجه جیقلایر.
 بصل بتول قویلری ایشلرکن قویو
 داخلنده بولان قابل ایشمال بتول کی غازلر
 (۲) تصفیر نسیمی شدیه سطح ارضه
 قیلار. جریانه باشلار (۲۰) کیلومتره
 قدر اوزانده بولان بلاد قصبانه بودور
 واسطه سیه سوق اولور : سوکره اورالر -
 دمی آلات شور بونک مدخلارینه بر غازلر
 ساعت تطیق ایلدی. ایشته نوج غازلردن
 بوسورده استفاده جارلری تدارک ایلمشدر.
 هر نه قدر آمریقای شمالی بتول اوجا
 قدرندن (۲۰) ساعت طرفده (۵۰۰،۰۰۰)
 میلیون مکعی غاز استحصال اولور سده
 بو (یا کو) بتول منبیلرینه نسبتیه ایشکی
 درجهده قیلوردیکدر. یا کو بتول منبیلرینک
 بولدیغی ارضی تخمیناً (۵۰۰) کیلومتره
 سرایی وسعتددر. بونک بالکر بر کیلومتره
 مرابنده (۵۰۰) قویو ایشلمشدر. بوقویو -
 لردن شوی استحصال اولان بتول آمر -
 یقاده ایشیلان (۲۰،۰۰۰) قویو محسولاندن
 دغا قشدر.

نایق اکرم

فرانسه افاده میسی طرفندن مظهر تقدیر اولمش مصور فی رومان
 شانسه لور
 بریلکن کیسی بولجیستک دفتر خاطراتی
 مؤالی: زول ورن
 [یکن نخل لردن مایده]
 الی بشیجی باب
 ۲۷ کانون نانی - کجه کوزی قیامدم . اک اوقاق چتیردیله . دکتر صالح انجلرینه

چارچیمی هب ایشیدیلوردم . بالکر برشی وادکه اطرافده کوک باقلاردن آر یوق
 بوه قاشی دکل .
 نصف الیلده قر طلوع ایلدی . نصف دائره حالنده اولان قرک توزیع ایلدیکی شیا
 دکترک هر طرفی کورمه کافی دکدی . اولک ایچون تب ظلمت ایشده برطاق خیالر
 مشهود اولور . زری قورتار حقی سینه کویوردم سانوردم .
 صیاح اولدی کوش یته خالی دکتر اوزونده طلوع ایلدی .
 اورککه ناشلدم . دوکی ایلدم شعیلیور ایدی . سینه یوق ، قره کورونبور ،
 آرقاق جاقوزک سوک کوی !
 ذوالی موسی لوتور نوره یاقه بوم . نظارلر بر بر نزه مصادق اولمجه باشی
 چوریلوردم . دهشت ایشدیم .
 ساعت الی ، قلم خالص ایشده . وجودی سووق برتر استیلا ایدی .
 سر طاقه ایله قیودان درکک پانده دکری ، مایه نده دوام ایلورلر . طاقه ساعت
 الیده موسی لوتور نوره دوندیلر
 میس هر بی برصدی دهشت جیقاری ، آندره تکرار ایلدی . دلیقانیلک شو
 شمع اعصابی اوقی فنا منظرلردن قورتاریور ایدی .
 آرقق بن کندن کیش ایدم ، قیسودانه باقم ، انظارم الک بیغ بر مکله دینک
 ایدی ، عین فکرده ، عین قراده ایلک ؛ پانه قوشدم :
 - قیوان دورده جقیریز ؟
 - خیر !
 ایکییز بردن طاقهار اوزرینه آتدق ، دها ایلک هجومده تم کوکمه جاریدیلر بن
 دکره کترلدم
 آغزیمی قیادم . سو ایله دکل ، نفس لیدرق سواجینده بوغولق ایشوردم فقط
 دایانه مدم آغزیم ایلدی بر قچ بوتوم سو آغزیه کردی
 آمان یاری ؟ دکترک سوئی طانی !
 الی اتشیجی باب
 ۲۷ کانون نانی - ایچدم ایچدم حیاه عدوت ایلدم . عقلم باشه کلدی ،
 آرقق اولک ایشوردم .
 باغردم . باغردیمی دوندیلر ، دور کورتیسی یکا براب آندی کندیجی جککم ،
 ساله جیقنجه دوشدم . آغزمدن شوکلر جیقمشیدی :
 - دکترک سوئی طانی !
 قیودان :
 - سو طانی ایه قره بوراده دیکدر ؟
 زمانده یقشتم ! سولدیکم طانی سو سوزینی هیتی دورودمش !
 بن سالن خارجه ایلدم ایلدم . بیه سو ایشوردم
 میس هر یده هان کناردن سارقدی ، قیودان . مهتس هب صالک کنارینه دزیلوب
 آبا بدیلر . آب حیاندن ایشورلردی . طاقه لره بوژی قویون یاقشیدی .
 ایشورددق . دور میوب آب حیاندن حصیاب اولورددق
 بر آرمق نفس آوب :
 - اکن زده بیک سو بول طانی ؟
 دبه سوردم قیودان :
 - قره دن ایشق بیکری میل اوزانده ؟
 ددی ؛ هب متعجان قیودانه نصب نظر ایلدک . قره زده ؟ کویشورده برشی
 یوق . قیودان الی عرب طرفه دوغری اوزاندى :
 - اوت کورونبور اما قره بوراده !
 سوزینی علاوه ایلدی .
 - فصل قره ؟
 - آمریقا ، آمریقا ک آمازون نهری منسی زریا بر شمدی دنیا ک جیم
 نهری اولان آمازون منسی قاریشندوز ، اشته ساده بوهر سرعت جریانی وجساق
 حبیله دکره دوکولدی بردن بیکری میل آییجه قدر دکری طانیلشدر بولدی .
 الی بدیجی باب
 ۲۷ کانون نانی - دور کورتیسک حق وار ایدی . آمازون نهری دکری